

Sadržaj • Садржај • Inhalt

| | |
|--|------------|
| Predgovor | 13 |
| Vorwort | 15 |
| Opšti dio • Општи дио • Allgemeines | 17 |
| Branko Tošović (Grač). Andrićev romanoid *NA SUNČANOJ STRANI [Branko Tošović (Graz). Andrićs Romanoid *AUF DER SONNENSEITE] | 19 |
| Književnost • Књижевност • Literatur | 101 |
| Снежана Башчаревић (Зубин Поток). Црно сунце у Андрићевим релевантним делима [Snežana Baščarević (Zubin Potok). Die schwarze Sonne in Andrićs wichtigsten Werken] | 103 |
| Александра Батинић (Београд). Од хетеротопије до неместа: НА СУНЧАНОЈ СТРАНИ ИВЕ АНДРИЋА [Aleksandra Batinić (Belgrad). Von Heterotopie bis zur Nemesis: AUF DER SONNENSEITE von Ivo Andrić] | 117 |
| Јелена Базовић (Обреновац). Књижевна имагинација Андрићеве сунчане стране – где си Јелена? [Jelena Bazović (Belgrad). Literarische Imagination von Andrićs Sonnenseite – wo bist Du, Jelena?] | 133 |
| Mirela Berbić-Imširović (Tuzla). Semiotika prostora i kontinuitet egzistencije u PROKLETOJ AVLIJI i nedovršenom Andrićevom romanu NA SUNČANOJ STRANI [Mirela Berbić-Imširović (Tuzla). Die Semiotik des Raumes und die Kontinuität der Existenz im VERDAMMTEN HOF und in Andrićs unvollendetem Roman AUF DER SONNENSEITE] | 163 |
| Anica Bilić (Vinkovci). Andrićeva ŽENA NA KAMENU u kozmičkom solariju | 183 |

| | |
|--|-----|
| [Anica Bilić (Vinkovci). Andrićs FRAU AUF DEM STEIN im kosmischen Solarium] | |
| Евдокија Борисова (Шумен), Кадрие Дјесур (Истамбул). Унес и екстаз в междутекстовия диалог на Иван Бунин и Иво Андрич | 201 |
| [Evdokija Borisova (Šumen), Kadriye Cesur (Istanbul). Vergessen und Ekstase im intertextuellen Dialog von Ivan Bunin und Ivo Andrić] | |
| Snežana Božić (Niš). <i>Sav sjaj što ga Bog svijetom propisa plavi oči moje</i> : Andrićevi predeli svetlosti | 225 |
| [Snežana Božić (Niš). <i>Der ganze Glanz, den Gott über die Welt ergießt, macht meine Augen blau</i> : Andrićs Räume der Helligkeit] | |
| Branka Brlenić-Vujić (Osijek). Epifanijski trenutci u Andrićevim novelama | 237 |
| [Branka Brlenić-Vujić (Osijek). Epiphanische Augenblicke in Andrićs Novellen] | |
| Jovana Davidović (Sagard). Motiv svetlosti u Andrićevim poetskim zapisima (EX PONTO i NEMIRI) i pripovetkama (U ĆELIJI BROJ 115, ISKUŠENJE U ĆELIJI BROJ 38, JELENA, ŽENA KOJE NEMA) | 247 |
| [Jovana Davidović (Sagard). Das Motiv der Helligkeit in Andrićs poetischen Texten (EX PONTO und UNRUHEN) und Erzählungen (IN DER ZELLE 115, HEIMSUCHUNG IN DER ZELLE NR. 38, JELENA, DIE FRAU, DIE ES NICHT GIBT)] | |
| Nataša Drakulić (Novi Sad). Svetlost i tama kao dva pola bića u Andrićevom nedovršenom romanu NA SUNČANOJ STRANI | 257 |
| [Nataša Drakulić (Novi Sad). Helligkeit und Dunkelheit als zwei Wesenspole in Andrićs unvollendetem Roman AUF DER SONNENSEITE] | |
| Davor Dukić, Patricia Marušić (Zagreb). Motiv sunčeve svjetlosti u djelu Ive Andrića: neki semantički aspekti | 275 |
| [Davor Dukić, Patricia Marušić (Zagreb). Das Motiv des Sonnenlichts im Werk von Ivo Andrić: einige semantische Aspekte] | |

| | |
|--|-----|
| Мира Душкова (Русе). Въпросът за гледната точка в УНЕСЪТ И СТРАДАНИЕТО НА ТОМА ГАЛУС от Иво Андрич | 289 |
| [Mira Duškova (Ruse). Die Frage der Sichtweise in BEGEISTERUNG UND LEIDEN DES TOMO GALLUS] | |
| Jasmina Đonlagić (Tuzla). Auf der Sonnenseite Andrićs und Goethes | 303 |
| [Jasmina Đonlagić (Tuzla). Na sunčanoj strani Andrića i Getea] | |
| Sanja Golijanin Elez (Novi Sad). Refleks mitsko-istorijske paradigme u ontologizaciji Andrićevih „dela u nastajanju“ – genološko-genealoški aspekti derivacije poetske duhovnosti i opalescentne semantike autorskog kriptograma | 315 |
| [Sanja Golijanin Elez (Novi Sad). Der Reflex des mythisch-historischen Paradigmas in der Ontologie von Andrićs „Werken in Entstehung“ – genologisch-genealogische Aspekte der Herleitung poetischer Spiritualität und opaleszenter Semantik im Kryptogramm des Autors] | |
| Slobodan Grubačić (Beograd). Andrićeva „studija“ o zvonu | 339 |
| [Slobodan Grubačić (Belgrad). Andrićs „Studie“ über die Glocke] | |
| Милена Ивановић Ковачевић, Сузана Бунчић Лаловић (Бијелина). Има ли среће на сунчаној страни? (Андрићева приповијетка НА ОБАЛИ) | 355 |
| [Milena Ivanović Kovačević, Suzana Bunčić Lalović (Bijeljina). Gibt es auf der Sonnenseite Glück? (Andrićs Erzählung AM UFER)] | |
| Jelena Jovanović (Niš). Iz svetlosti u tamu – GOSPOĐICA Ive Andrića | 367 |
| [Jelena Jovanović (Niš). Aus der Helligkeit in die Dunkelheit – DAS FRÄULEIN von Ivo Andrića] | |
| Sofija Kalezić-Đuričković (Podgorica). O Andrićevom eseju NJEGOŠ KAO TRAGIČNI JUNAK KOSOVSKE MISLI | 379 |
| [Sofija Kalezić-Đuričković (Podgorica). Über Andrićs Essay NJEGOŠ ALS TRAGISCHER HELD DES KOSOVO-GEDANKENS] | |
| Kornelije Kvas (Beograd). Simbolika svetlosti u Andrićevoj priči LETOVANJE NA JUGU | 387 |

| | |
|--|-----|
| [Kornelije Kvas (Belgrad). Die Symbolik der Helligkeit in Andrićs Erzählung FERIEN IM SÜDEN] | |
| Оксана Лентьева (Київ). Архитектура света и тьмы в пространстве жизненного мира Барышни | 401 |
| [Oksana Leont'eva (Kiev). Die Architektur von Licht und Dunkelheit in der Lebenswelt des Fräuleins] | |
| Marica Liović (Osijek). Svjetlo i tama u pripovijetkama iz zbirke DECA | 433 |
| [Marica Liović (Osijek). Licht und Dunkel in den Erzählungen der Sammlung KINDER] | |
| Perina Meić (Mostar). Andrićeva sunčana sonata | 451 |
| [Perina Meić (Mostar). Andrićs sonnige Sonate] | |
| Tijana Milenković (Beč). Sunce Andrićevih dana | 463 |
| [Tijana Milenković (Wien). Die Sonne von Andrićs Tagen] | |
| Снежана Милојевић (Прокупље). Естетика светлости у реконструисаном роману Иве Андрића НА СУНЧАНОЈ СТРАНИ | 491 |
| [Snežana Milojević (Prokuplje). Die Ästhetik der Helligkeit in Ivo Andrićs rekonstruiertem Roman AUF DER SONNENSEITE] | |
| Снежана Милосављевић Милић (Ниш). Феноменологија светлости у Андрићевој прози | 505 |
| [Snežana Milosavljević Milić (Niš). Die Phänomenologie der Helligkeit in Andrićs Prosa] | |
| Andrijana Nikolić (Spuz, Danilovgrad). Motiv svjetlosti u Andrićevom stvaralaštvu (Svjetlost, tama i ljepota Venecijanke, Jelene, Anike, Mare, Švabice, Rifke, Fatime i Lotike) | 527 |
| [Andrijana Nikolić (Spuz, Danilovgrad). Das Motiv der Helligkeit in Andrićs Werk (Das Licht, die Dunkelheit und die Schönheit der Venezianerin, Jelena, Anika, Mara, Švabica, Rifka, Fatima i Lotika)] | |

| | |
|--|-----|
| Снежана Паравиња Шкрбић (Земун, Батајница). Светло и тама у ГОСПОВИЦИ | 545 |
| [Snežana Paravinja Škrbić (Zemun, Batajnica). Hell und Dunkel im FRÄULEIN] | |
| Вук Петровић (Београд). Символика светлости у роману НА ДРИНИ ЋУПРИЈА | 553 |
| [Die Symbolik der Helligkeit im Roman DIE BRÜCKE ÜBER DIE DRINA] | |
| Ивана Петровић Христопулу (Атина). „Соларни етос“ у делима два Нобеловца: херцеговачке приче Иве Андрића и Песме Одисеја Елитиса | 575 |
| [Ivana Petrovits Christopoulou (Athen). Der „solare Ethos“ in den Werken zweier Nobelpreisträger: herzegowinische Geschichten von Ivo Andrić und Gedichte von Odysseas Elytis] | |
| Милана Поучки (Нови Сад). Младић на страни „тропског лудила“ | 585 |
| [Milana Poučki (Novi Sad). Der Junge auf der Seite des „tropischen Wahnsinns“] | |
| Јелена Ратков-Квочка (Сремски Карловци). Сунце које је зашло (ноћно сунце) Салка Ћоркана (Иве Андрића) и Едуарда Сама (Данила Киша) | 617 |
| [Jelena Ratkov-Kvočka (Sremski Karlovci). Die untergegangene Sonne (Sonne der Nacht) von Salko und Ćorkan] | |
| Vladimir Roganović (Beograd). Andrić na hercegovskim osunčanim stranama | 633 |
| [Vladimir Roganović (Belgrad). Andrić auf den sonnenbeschienenen Seiten von Herceg-Novi] | |
| Zaneta Sambunjak (Zadar). NA SUNČANOJ STRANI Ive Andrića: sunce, mjesec, zvijezde | 647 |
| Zaneta Sambunjak (Zadar). AUF DER SONNENSEITE von Ivo Andrić: Sonne, Mond, Sterne | |
| Enes Škrgo (Travnik). Svjetlosti Travnika u romanu TRAVNIČKA HRONIKA | 661 |

| | |
|--|-----|
| [Enes Škrgo (Travnik). Die Helligkeit Travniks im Roman WESIRE UND KONSULN] | |
| Биљана Турањанин Никополус (Атина). Реконструисани роман НА СУНЧАНОЈ СТРАНИ у контексту КЊИГЕ О ЈОВУ | 667 |
| [Biljana Turanjanin Nikopolus (Athen). Der rekonstruierte Roman AUF DER SONNENSEITE im Kontext des BUCHES ÜBER JOVO] | |
| Olga Vojičić Komatina (Podgorica). Pokušaj žanrovske rekonstrukcije Andrićevog djela NA SUNČANOJ STRANI | 683 |
| [Olga Vojičić Komatina (Podgorica). Versuch einer genrebezogenen Rekonstruktion von Andrićs Werk AUF DER SONNENSEITE] | |
| Jurica Vuco (Osijek). Položaj i karakterizacija likova u Andrićevom tekstu NA SUNČANOJ STRANI | 695 |
| [Jurica Vuco (Osijek). Zustand und Charakterisierung der Figuren in Andrićs Text AUF DER SONNENSEITE] | |
| Jezik • Језик • Sprache | 705 |
| Ивана Антонић (Нови Сад). Темпорална конфигурација на међуреченичном нивоу у Андрићевом незавршеном (реконструисаном) роману NA SUNČANOJ STRANI | 707 |
| [Ivana Antonić (Novi Sad). Temporale Konfiguration auf der Zwischensatzebene in Andrićs unvollendetem (rekonstruiertem) Roman AUF DER SONNENSEITE] | |
| Тијана Балек (Нови Сад). Луцидарна и температурна глаголска лексика у Андрићевом роману НА СУНЧАНОЈ СТРАНИ | 725 |
| [Ivana Antonić (Novi Sad). Luzide und temperaturbezogene verbale Lexik in Andrićs Roman AUF DER SONNENSEITE] | |
| Nataša Kiš (Novi Sad). Modalnost iskazana deadjektivnim imenicama u romanu NA SUNČANOJ STRANI | 745 |
| [Nataša Kiš (Novi Sad). Mittels deadjektivischer Substantive ausgedrückte Modalität im Roman AUF DER SONNENSEITE] | |

| | |
|---|-----|
| Sonja Nenezić (Nikšić). Sintaksa i semantika veznika <i>nego</i> i vezničkih sredstava s njim u Andrićevom djelu NA SUNČANOJ STRANI | 761 |
| [Sonja Nenezić (Nikšić). Syntax und Semantik der Konjunktion <i>sondern</i> und von konjunktivischen Elementen in Andrićs Werk AUF DER SONNENSEITE] | |
| Lidija Nerandžić Čanda (Sombor). Andrićeva morfološko-sintaksičko- leksikološka sredstva za iskazivanje motiva svetlosti i sunčane strane života | 773 |
| [Lidija Nerandžić Čanda (Sombor). Andrićs morphologisch- syntaktisch-lexikologische Mittel zum Ausdruck des Motivs der Helligkeit und der Sonnenseite des Lebens] | |
| Marina Nikolić (Beograd). Poređenje kao sintaksičko-stilsko sredstvo u romanu NA SUNČANOJ STRANI | 783 |
| [Marina Nikolić (Belgrad). Der Vergleich als syntaktisch-stilistisches Mittel im Roman AUF DER SONNENSEITE] | |
| Miodarka Tepavčević (Nikšić). Leksičko-sintaksička sredstva anonimizacije u Andrićevom djelu NA SUNČANOJ STRANI | 791 |
| [Miodarka Tepavčević (Nikšić). Lexikalisch-syntaktische Mittel der Anonymisierung in Andrićs Werk AUF DER SONNENSEITE] | |
| Okrugli sto • Округли сто • Runder Tisch: | 803 |
| Andrićeva SUNČANA STRANA / Andrićs SONNENSEITE | |
| Davor Dukić (Zagreb) | 805 |
| Slobodan Grubačić (Beograd) | 808 |
| Perina Meić (Mostar) | 809 |
| Tijana Milenković (Beč) | 811 |
| Снежана Милојевић (Прокупље) | 816 |
| Lidija Nerandžić Čanda (Sombor) | 818 |
| Marina Nikolić (Beograd) | 819 |
| Dušan Petrović (Novi Sad) | 820 |
| Вук Петровић (Београд) | 821 |
| Zaneta Sambunjak (Zadar) | 822 |

| | |
|---|-----|
| Branko Tošović (Grač/Graz) | 823 |
| Još o Latasu • Још о Латарсу • Ein weiteres Mal über Latas | 829 |
| Arno Wonisch (Graz). Ivo Andrić. Andrićev OMERPAŠA LATAS i neke osobenosti jezičkog izraza u prevodu na njemački jezik [Andrićs OMER-PASCHA LATAS und einige Merkmale des sprachlichen Ausdrucks in deutscher Übersetzung] | 831 |
| Prilozi • Прилози • Beilagen | 847 |
| Tijana Milenković (Beč). Vladimir Pištalo. SUNCE OVOG DANA: PISMO ANDRIĆU (2017) | 849 |
| Tijana Milenković (Beč). Bosiljka Pušić. HVATAČ SNOVA ILI BILO NEKAD U HERCEG NOVOM (2015) | 855 |
| Branko Tošović (Grač). Milana Poučki. JE LI ANDRIĆ NADIGRAN? (2018) | 861 |
| Branko Tošović (Grač). Vladimir Roganović. ANDRIĆ U HERCEG NOVOM: NOVSKE STAZE, LICA I PREDELI (2018) | 863 |